

1711 September, Solothurn

A

RECHNUNG, AUSGESTELLT UND QUITTIERT VON [MARIA FRANZISKA BIELER, ALS GATTIN VON FRANZ GLEITZ SEL., VERWITWETE] GLEITZ [GASTWIRTIN] ZUM [ROTEN] TURM¹, FÜR [ALT] AMMANN [UND DERZEITIGEN ZUGER STADT- UND AMTSRAT BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN²

"ankomen am montag [den 7. September]. nachtessen"	15 L	
"fir die bedienten"	5	
"10. pferdt"	10	
"extra"	2	4
"Zinstag morgen Essen ... [pour] bediente mit herr Gross"	9	
"fir das nacht mahl [von] ... Landamen [Zurlauben]"	15	
"... [pour] die bedienten nachtessen"	5	
"10. pferdt"	10	
"... [pour] extra"	5	
"... [pour] le deieuné"	1	10
"Mitwochen a deieuné fir die bedienten"	2	
"fir das morgenessen [von] herr Landamen"	12	
"fir 5. bedient[e]n morgenessen"	5	
"fir 3. bedient[e]n nachtessen"	3	
"6. pferdt"	6	
"... [pour] extra"	4	16
"fir das deieuné ... [pour] den herren ... [und] bedienten"	10	
"ausgaben dem satler [in Solothurn]"	2	8
"den spi[1]leüthen [ebenda]" 7 1/2 ... [?] ³		15
[Total]	123	13
"thut in allem. 41 ... [?] 6 1/2 ... [?] ⁴ "		
"mit dankh bezahlt. den 10. ... [September] 1711"		
Solothurn		"[gez.] ... [Frau] Gleitz bey dem thurm"

1) s. auch AH 106/43

2) Da damals laut gedruckter EA in Solothurn keine Tagsatzung stattfand, muss angenommen werden, Zurlauben habe sich privat bei seiner Tochter Maria Helena Barbara Zurlauben, Pensionärin im Kloster Visitation in Solothurn, oder aber in offizieller zugerischer oder auch privater Mission beim franz. Ambassador François-Charles de Vintimille, Comte du Luc, aufgehalten.

3) Gleiche Münzeinheiten wie unten: Kreuzer?

4)

41. *reut 6 1/2*

= ... Reichstaler? ... Kreuzer?

Original - AH 106, 9-10 - Blatt 10 leer